

MassSchedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, July 30th, 2018

7:00 a.m. † Dot Rose
from friends

TUESDAY - WTOREK, July 31st, St. Ignatius

7:00 p.m. † Za zmarłych z rodziny Jancza
od rodziny

WEDNESDAY - ŚRODA, August 1st

St. Alphonsus Liguori

7:00 a.m. † Adela i Jan Dziekonski
od córki

THURSDAY - CZWARTEK, August 2nd

7:00 a.m. † Julian Modzelewski
od żony

FRIDAY - PIĄTEK, August 3rd

7:00 a.m. † Kathleen Ritz
from friends

SATURDAY - SOBOTA, August 4th, St. John Vianney

5:00 p.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Mary A. Kyselka
from the Mero family
† Czesława Dudzinska
from Urszula & family
† Bronisława & Józef Dudzinski
from granddaughter
† Evelyn Damiano
from Kathy Kovacs
† Anna Marguerite Orban Limbrecht
from John & Anita Toth



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch.
AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



MassSchedule

SUNDAY - NIEDZIELA, August 5th, 2018

*XVIII Sunday in Ordinary Time
XVIII Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. † Lucjan i Henryk Wojtaszek
od brata z rodziną
† Wacław Godlewski
od brata
† Janina Kruszewska
od rodziny
† Adela i Jan Dziekonski
od syna
† Emelia i Franciszek Goraj
od siostry Genowefy z mężem
† Jan i Anna Wróbel
od rodziny
† Sławomir Dzwonkowski
od rodziców
† Władysław Pogoda
od Marysi Hajduczki
† Marianna Adamska
od Ireny i Edwarda
† Stanisław Radgowski
od siostry Celiny z rodziną

9:30 a.m. Living & Deceased Members
of the Rosary Society

† Linda Stonaker
from parents
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Frank Szul
from daughter Carol
† Chester Skwirut
from Lottie Skwirut

11:00 a.m. † Adela i Jan Dziekoński
od syna
† Sabina Styputkowska (1 rocz.)
od córki z rodziną
† Bogdan Karwowski
od rodziny
† Maria i Stanisław Piwnica
od córki z rodziną
† Helena i Stanisław Pawłowski
od rodziny
† Barbara Bracichowicz
od córki z rodziną
† Tomasz Pukajło
† Ryszard Kowalczuk
od żony Janiny



XVII NIEDZIELA ZWYKŁA - J 6, 1-15: Jezus udał się na drugi brzeg Jeziora Galilejskiego, czyli Tyberiadzkiego. Szedł za Nim wielki tłum, bo oglądano znaki, jakie czynił dla tych, którzy chorowali. Jezus wszedł na wzgórze i usiadł tam ze swoimi uczniami. A zbliżało się święto żydowskie, Pascha. Kiedy więc Jezus podniósł oczy i ujrzał, że liczne tłumy schodzą się do Niego, rzekł do Filipa: "Gdzie kupimy chleba, aby oni się najedli?" A mówił to, wystawiając go na próbę. Wiedział bowiem, co ma czynić. Odpowiedział Mu Filip: "Za dwieście denarów nie wystarczy chleba, aby każdy z nich mógł choć trochę otrzymać". Jeden z Jego uczniów, Andrzej, brat Szymona Piotra, rzekł do Niego: "Jest tu jeden chłopiec, który ma pięć chlebów jęczmiennych i dwie ryby, lecz cóż to jest dla tak wielu?" Jezus zaś rzekł: "Każcie ludziom usiąść". A w miejscu tym było wiele trawy. Usiedli więc mężczyźni, a liczba ich dochodziła do pięciu tysięcy. Jezus więc wziął chleby i odmówiwszy dziękczynienie, rozdał siedzącym; podobnie uczynił i z rybami, rozdając tyle, ile kto chciał. A gdy się nasycili, rzekł do uczniów: "Zbierzcie pozostałe ułamki, aby nic nie zginęło". Zebrali więc i ułomkami z pięciu chlebów jęczmiennych, pozostałymi po spożywających, napełnili dwanaście koszów. A kiedy ludzie spostrzegli, jaki znak uczynił Jezus, mówili: "Ten prawdziwie jest prorokiem, który ma przyjść na świat". Gdy więc Jezus poznał, że mieli przyjść i porwać Go, aby Go obwołać królem, sam usunął się znów na górę. Bieżącym tematem dnia dzisiejszego jest Opatrzność Boża zaspokajająca wszystkie potrzeby człowieka. W Drugiej Księdze Królewskiej (4, 42-44) czytamy o rozmnożeniu chlebów, którego dokonał Elizeusz, figura i zapowiedź tego, jakiego dokona około osiem wieków później Jezus, a jaki podaje Ewangelia św. Jana. Pewien człowiek przyszedł do proroka przynosząc „dwadzieścia chlebów jęczmiennych” i otrzymał rozkaz rozdzielenia chlebów między jego ludzi: stu ludzi. Sługa zaznacza, że ilość chleba jest niewystarczająca, lecz Elizeusz powtarza rozkaz w imieniu Boga: „Tak mówi Pan: nasycą się i pozostawią resztki” (2 Krl 4, 43). Cud powtarza się, lecz w sposób o wiele wspanialszy; na pagórkach galilejskich pokrytych trawą, kiedy to Jezus wyszedł na górę z uczniami i zobaczył, że otaczają Go „liczne tłumy, które schodzą się do Niego” (J 6, 5). Jak Elizeusz zaspokoił głód swoich uczniów, tak Jezus zaspokoił głód rzeszy, która szła za Nim, by słuchać Jego słowa. Lecz gdy tam dwadzieścia chlebów nasyciło stu ludzi, tutaj tylko pięć chlebów i dwie ryby nasyciły około pięciu tysięcy; w obydwu wypadkach pozostają resztki — aż dwanaście koszów w wypadku ewangelicznym — by udowodnić, że Bóg nie jest skąpy w zaopatrywaniu potrzeb swoich stworzeń. „Ty otwierasz swą rękę — opiewa psalm responsoryjny — i wszystko, co żyje, nasycasz do woli” (Ps 145, 16). Dlaczego więc dzisiaj tylu jest głodnych na świecie? Należy się nad tym zastanowić. Obydwa cudy nie zostały zdziałane z niczego, lecz z małych, a nawet bardzo małych zapasów: dwadzieścia chlebów ofiarowanych Elizeuszowi przez człowieka z Baal Shalisha, pięć chlebów i dwie ryby dostarczył Jezusowi pewien chłopiec, który przyniósł je z sobą. Bóg wszechmogący może uczynić wszystko z niczego, lecz kiedy znajduje się wobec swojego wolnego stworzenia, zwykle nie działa bez jego współpracy. To, co człowiek może uczynić, jest zawsze mało, lecz Bóg tego chce, owszem, wymaga tego jako warunku swojego pośrednictwa. A jeśli dzisiaj jest tylu ludzi, którzy nie mają dość chleba, by zaspokoić głód, czyż nie wiąże się to z faktem, że ten, kto opływa we wszystko, nie potrafi ofiarować braciom przynajmniej tego, na czym mu zbywa? Człowiek, który w czasie głodu przyniósł Elizeuszowi chleba z pierwocin, i chłopiec, który odstąpił to niewiele, co posiadał, aby Jezus to rozmnożył, nie mają wielu naśladowców nawet wśród wierzących. Kiedy człowiek spełni, co do niego należy, Bóg — zawsze miłosierny i wszechmocny — nie omieszką włączyć się i sprawić, że zaowocują jego dobre uczynki. Święci, jak Józef Cottolengo lub ksiądz Guanella, doświadczyli tego cudownie. Jezus wzruszając się i troszcząc o zgłodniałą rzeszę, wzywa wiernych do takiego czynnego zrozumienia potrzeb bliźniego, które nie ogranicza się do dobrych słów, lecz przynosi konkretną pomoc. Cud dokonany przez Elizeusza jest nie tylko figurą rozmnożenia chleba, którego dokonał Jezus, ale też przygotowaniem i figurą jeszcze głośniejszego cudu, a mianowicie eucharystycznego. Nieprzypadkowo opis gestów Pana — „wziął chleb i, odmówiwszy dziękczynienie, rozdał je” (J 6, 11) — poprzedza jakby dosłownie gesty i słowa ustanowienia Eucharystii. Jeśli Jezus zaspokoił tak obficie głód ciała, to zaspokoi w sposób boski także i niewysłowny głód dusz. Wierni karmieni jednym chlebem, Ciałem Pana, tworzą jedno ciało, Mistyczne Ciało Chrystusa. Rzeczywistość ta rodzi obowiązek miłości i solidarności chrześcijańskiej, o której mówi św. Paweł w drugim czytaniu (Ef 4, 1-6) zachęcając wiernych, by „zachowali jedność ducha dzięki więzi, jaką jest pokój”, ponieważ „jedno jest Ciało i jeden Duch... jeden jest Pan, jedna wiara” (ww. 3-5).

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Pan Jezus zawsze dostrzega potrzeby tych, którzy do Niego przychodzą. Chojną ręką karmi głodnych, ale nakazuje uczniom pozbierać ułamki, aby nic się nie zmarnowało. Zachęca nas, abyśmy nie marnowali żywności, którą możemy dzielić się z głodnymi. Mamy wspólnie dbać o dobre wykorzystanie Bożych darów.
2. W środę rozpoczyna się sierpień, w którym wspominamy wiele ważnych dla Polski dat historycznych. Od wielu lat jesteśmy zachęceni do szczególnej wstrzeźliwości od alkoholu w tym miesiącu. Uczynimy to i w tym roku, abyśmy poprzez nasze wyrzeczenie przyczyniali się do wyzwolenia wielu naszych rodaków z nałogu.
3. W pierwszą sobotę miesiąca uczcimy Niepokalane Serce Maryi. Tego dnia będziemy szczególnie modlić się za księży proboszczów, we wspomnienie ich patrona, św. Jana Marii Vianneya.
4. Jubilatów i solenizantów życzymy obfitych Bożych darów.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

31 VII – św. Ignacy z Loyoli (1491-1556), hiszpański rycerz, założyciel zakonu jezuitów.

1 VIII – św. Alfons Maria Liguori (1696-1787), włoski kapłan, założyciel zgromadzenia redemptorystów.

4 VIII – św. Jan Maria Vianney (1786-1859), francuski kapłan, gorliwy spowiednik, patron proboszczów.

Weekly Collections

July 21st & 22nd, 2018

Weekly Collection	\$4,749.00
Maintenance	\$1,214.00
Pontifical Missions	\$1,101.00

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

Question of the Week

In my experience, have I seen someone's generosity (perhaps my own) provide something that went much further than could be expected? What can I entrust to Jesus to satisfy the hunger of others? How can I, as a member of the Church—the body of Christ—contribute to the multiplication of what we have been given?



OBRONA ŻYCIA - Biuro obrony życia Konferencji Episkopatu Stanów Zjednoczonych zachęca wszystkich katolików, by we wszystkie piątki od 3 sierpnia do 28 września odmówili modlitwę Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo i Chwała Ojcu oraz w miarę możliwości pościli w intencji wysiłków w obronie życia w Stanach.

PRO-LIFE PRAYER

FRIDAYS FROM AUGUST 3 to SEPTEMBER 28: PRO-LIFE PRAYER - The US Conference of Bishops' Pro-Life Office is encouraging all Catholics in the arch/dioceses of the US on every Friday from August 3 (10, 17, 24, 31, September 7, 14, 21) to September 28, 2018 to pray and fast for life. USCCB asks that parishioners pray one Our Father, One Hail Mary, One Glory Be each of these Fridays and fast when possible to support the Church's pro-life efforts in our country.



XVII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Elisha and Jesus each are able to feed large crowds of people with seemingly insufficient amounts of food, but neither of these miracles could have taken place if it weren't for two people behind the scenes. Neither gets more than a single mention in the readings and neither is even named, but neither miracle could have happened without them. In the first reading, it is a man from Baal-shalishah who took barley from the first harvest, baked it into twenty small loaves, and carried it—not to a nearby shrine to the pagan god Baal, but all the way to Elisha, the prophet, the man of God. He couldn't have known that his generosity would feed a hundred people. In the gospel, it is an unnamed boy who has five barley loaves and two fish. Was he on his way home from the market? Did he see the crowd and sense the opportunity to make some money? Or did the boy, attracted by Jesus, bring the food to give to him? Perhaps, as in the first reading, the generosity of one is multiplied to satisfy everyone present. Neither Elisha nor Jesus made food appear out of thin air. Both, however, were able to take a meager amount of food and multiply it so that there was more than enough to feed a whole crowd. John hints at something when he describes what Jesus did: "Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them" (John 6:11). It is the Eucharist he speaks of. Jesus, the Bread of Life, gives his Body to us in the Eucharist. One Body has been multiplied, as it has nourished billions of people over two thousand years, with more left over for countless generations to come.



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziwięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.





**Our Lady of
Czestochowa**

© J. S. Paluch Co., Inc.

XVI ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

The parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 11th & 12th, 2018. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Agnieszka Chojnowska 609-356-9381.

XVI Piesza Pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy odbędzie się w dniach 11-12 sierpnia 2018. Więcej informacji na stronie pielgrzymki www.pielgrzymkazztrenton.com Tel.(609) 356- 9381.



DIOCESE OF TRENTON

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to couples married **50 years or more, couples married for 25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 21, 2018 at 3:00 pm at the Cathedral of St. Mary in Trenton.**

The deadline for registration is September 15, 2018. Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing



SANCTUARY CANDLE

Church

† Bogusław Szulewski od kuchni

Chapel

† Józef Adamski od przyjaciela



EXTRAORDINARY

MINISTER SCHEDULE AUGUST 2018

August 4	5:00 pm	Frank Novatkowski Frank Sobon
August 5	9:30 am	Pamela Adamczyk Dorothy Bezek
August 11	5:00 pm	Christine Muszynski William Muszynski
August 12	9:30 am	Dorothy Bezek King Kovacs
August 18	5:00 pm	Lorraine Brozena Teddi Hines
August 19	9:30 am	Pamela Adamczyk Catherine Reeves
August 25	5:00 pm	Liz Radzki Anita Toth
August 26	9:30 am	Pamela Adamczyk Catherine Reeves

LECTOR SCHEDULE AUGUST 2018

August 4	5:00 pm	Pamela Richards
August 5	9:30 am	John Bogdan
August 11	5:00 pm	Anita Toth
August 12	9:30 am	Jeff Pinyan
August 18	5:00 pm	Teddi Hines
August 19	9:30 am	Pamela Adamczyk
August 25	5:00 pm	Lorraine Brozena
August 26	9:30 am	John Bogdan



NEW SUMMER SCHEDULE

**THE RECTORY OFFICE WILL BE
CLOSED ON FRIDAYS DURING
JULY AND AUGUST,
IN ADDITION TO WEDNESDAYS**

BIURO PARAFIALNE - Pamiętajmy, że w czasie wakacji biuro parafialne jest dodatkowo nieczynne w piątki!

